

14.30	Innovative Abwasserkreislaufführung: Die großtechnische Umsetzung des HAMBURG WATER Cycle in Jenfelder Au, Hamburg Maika Wuttke, HAMBURG WASSER
15.00	Kaffeepause
15.30	Die "Struvia"-Technologie zur Phosphorrückgewinnung Martin Brockmann, Aquantis GmbH - Ratingen Sylvie Novak, Veolia Wasser GmbH - Berlin
16.00	Verbesserung der Nährstoffrückgewinnung im Zuge der biologischen Abwasserreinigung bei gleichzeitiger Verminderung von Treibhausgasemissionen durch Nutzung einer Klärschlamm-basierten Kohlenstoffquelle Xiong Zheng, State Key Laboratory of Pollution Control and Resource Reuse - Tongji University
16.30	Langfristige Strategien für die Reduktion von Mikroverunreinigungen Klaus Kümmerer, Institut für Nachhaltige Chemie und Umweltchemie - Leuphana Universität Lüneburg
17.00	Projekt DemoWare – Überblick und Ergebnisse der Desinfektionsversuche auf der KA Steinhof Ulf Miehe, Kompetenzzentrum Wasser Berlin
19.00	Abendveranstaltung (shuttle service) Technische Universität Braunschweig, Haus der Wissenschaft

Dienstag, 3. November 2015



Moderation: Ingolf Baur

9.00	Wassermanagement in landwirtschaftlichen Betrieben und mögliche Strategien der Wiederverwendung von Wasser Marta Terré, Department of Ruminant Production - Barcelona
9.30	Verminderung von Verblockungen in landwirtschaftlichen Bewässerungsnetzen Carmen Biel, Institute of Food and Agricultural Research and Technology (IRTA) - Caldes de Montbui
10.00	Anaerobe Membranbioreaktor-Technologie zur integrierten Wasserwiederverwendung und zum Abfallmanagement in ländlichen Gebieten Gemma Serra, Fundació CTM Centre Tecnològic - Barcelona
10.30	Kaffeepause
11.00	Wasserwiederverwendung in El Port de la Selva: Grundwassermodellierung einer Boden-Aquiferbehandlung von angereichertem Grundwasser Martí Bayer Raich, AMPHOS21 - Barcelona

11.30	Kombination einer Aufbereitung von Konzentrat aus der Umkehrosmose und der Produktion von Biomasse in der Torreele Wiederverwertungsanlage Emmanuel van Houtte, Intermunicipal Water Company of Veurne-Ambacht - Koksijde
12.00	Preisverleihung RE-WATER Braunschweig Award und Schülerpreis RE-WATER Braunschweig Andreas Hartmann, SEIBS Bernhard Teiser, Abwasserverband Braunschweig Norbert Dichtl, ISWW, TU Braunschweig Laurent Hequet, Veolia
13.00	Mittagspause
14.00	Industrielle Wiederverwendung von Abwasser in Kühltürmen Guillem Gilabert-Oriol, Dow Chemical Iberica S.L. – Tarragona
14.30	Optimierte Nutzung von Kohlenstoffströmen im Abwasser mittels biotechnologischer Prozesse – Neue Ansätze im Projekt Zero-CarbFP Daniel Klein, Emschergerossenschaft - Essen
15.00	Algen zur Abwasserbehandlung: Gereinigtes Wasser, Nährstoffrückgewinnung und Biomasseproduktion Kerstin Wunder, LimnoSun GmbH, Hille
15.30	Kaffeepause
16.00	SWINDON EXCEED – Ziele und Herausforderungen Andreas Haarstrick, ISWW, TU Braunschweig
16.30	Diskussion Norbert Dichtl, ISWW - TU Braunschweig
17.00	Abschluss



RE-WATER Braunschweig Award

Zum zweiten Mal wird der mit **10.000 €** dotierte „RE-WATER Braunschweig Award“ vergeben. In die Auswahl gelangen alle eingereichten Beiträge, die zur Präsentation akzeptiert wurden. Externe Forschungsarbeiten können ebenfalls prämiert werden.

Näheres zu den Vergabemodalitäten der Preise und zum RE-WATER Braunschweig Symposium unter www.re-water-braunschweig.de

RE-WATER Braunschweig Award

For the second time the best paper presented at the symposium will be awarded a prize "RE-WATER Braunschweig", worth 10,000 €. External research projects on related topics are also eligible.

More information about the award and the symposium RE-WATER-Braunschweig are posted at www.re-water-braunschweig.de



Tagungsort / venue:

Stadthalle Braunschweig (Congress Saal)
Leonhardplatz 1
38102 Braunschweig

Anmeldung / registration:

www.re-water-braunschweig.de
Technische Universität Braunschweig
Zentralstelle für Weiterbildung
Postfach 3329
38023 Braunschweig
Telefon: +49 - 531 - 391 42 10
Telefax: +49 - 531 - 391 42 15

Die Teilnahmegebühr beträgt 200 € (beide Tage inkl. Catering und Abendveranstaltung), für Studenten 50 €. *The fee for the conference is 200 €, students pay 50 € (catering and evening event included).*

Hotel-Information / hotel booking:

www.re-water-braunschweig.de
(Sonderkonditionen / special rates)

Programm-Komitee / program committee:

Prof. Dr.-Ing. Norbert Dichtl
Institutsleiter ISWW / TU Braunschweig
Prof. Dr.-Ing. Thomas Dockhorn
Stellvertretender Institutsleiter ISWW / TU Braunschweig
Dipl.-Ing. Bernhard Teiser
Geschäftsführer Abwasserverband Braunschweig
Dipl.-Ing. Andreas Hartmann
Geschäftsführer Stadtentwässerung Braunschweig GmbH
Geschäftsführer Kompetenzzentrum Wasser Berlin

Inhaltliche Fragen / questions of substance:

Dipl.-Ing. Christian Görlich
c.goerlich@tu-bs.de

Veranstaltungsmanagement / event management:

Stadtentwässerung Braunschweig GmbH
Ina Rieger
symposium@se-bs.de



5th International Symposium

RE-WATER Braunschweig

2nd & 3rd November 2015

For the second time:
RE-WATER Braunschweig Award



All presentations will be simultaneously translated into German / English.
Alle Vorträge werden simultan ins Deutsche / Englische übersetzt.



„Integrierte Konzepte“

Das 5. internationale Symposium „RE-WATER Braunschweig“ steht unter dem Motto „Integrierte Konzepte“. Unter dieser Überschrift werden in diesem Jahr in den Tagungsbeiträgen de- und semizentrale Systemlösungen für die Wiederverwertung von Wasser und Abwasser im urbanen Raum, der Landwirtschaft oder einzelnen Industriebetrieben fokussiert. Theoretische Strategien für die Systemintegration und Bewertungsmöglichkeiten für die Bewirtschaftung finden im Rahmen dieser Tagung genauso Berücksichtigung wie der innovative und beispielhafte Einsatz von Technologien in der Praxis. Traditionell befasst sich die Tagungsreihe „RE-WATER Braunschweig“ auch mit aktuellen Entwicklungen bei der Rückgewinnung abwasserbürtiger Ressourcen und der Entfernung von unerwünschten Schadstoffen, wie beispielsweise Medikamentenrückständen.

Das Symposium wird von der Stadtentwässerung Braunschweig GmbH in Zusammenarbeit mit dem Institut für Siedlungswasserwirtschaft der TU Braunschweig, dem Kompetenzzentrum Wasser Berlin und dem Abwasserverband Braunschweig veranstaltet. Weitere Informationen unter www.re-water-braunschweig.de

„Integrated Concepts“

The 5th International Symposium „RE-WATER Braunschweig“ focuses on „Integrated Concepts“. Also decentralized and semicentralized system solutions for the urban, agricultural and industrial reuse of water and wastewater are presented. In addition, theoretical strategies for system integration and models to evaluate wastewater management are discussed as well as innovative practical applications of integrated treatment technologies. Traditionally, the Symposium “RE-WATER Braunschweig” also addresses actual developments regarding the recovery of resources from wastewater and the treatment of harmful substances, such as anthropogenic trace pollutants e.g. traces of pharmaceuticals.

The Symposium is organized by the “Stadtentwässerung Braunschweig GmbH”. Cooperation partners are the Institute of Sanitary and Environmental Engineering of the TU Braunschweig, the Berlin Centre of Competence for Water and the “Abwasserverband Braunschweig”. For more information and a detailed timetable visit www.re-water-braunschweig.de

Referenten: * / *Speakers*:**

Carmen Biel, IRTA - Caldes de Montbui

Martin Brockmann, Aquantis GmbH - Ratingen

Vanessa Carlow, Institute for Sustainable Urbanism - TU BS

Lisa Deister, Institut f. Landschaftsplanung - Uni Stuttgart

Thomas Giese, HAMBURG WASSER

Guillem Gilabert-Oriol, Dow Chemical Iberica S.L. – Tarragona

Andreas Haarstrick, ISWW - TU Braunschweig

Hermann H. Hahn, Keynote Speaker

Peter Hany Riad, Ain Shams University Cairo

Emmanuel van Houtte, I.W.V.A. - Koksijde

Daniel Klein, EmscherGenossenschaft - Essen

Klaus Kümmerer, INUC - Leuphana Universität Lüneburg

Ulf Miehe, Kompetenzzentrum Wasser Berlin

Sylvie Novak, Veolia Wasser GmbH - Berlin

Martí Bayer Raich, AMPHOS21 - Barcelona

Gemma Serra, Fundació CTM Centre Tecnològic - Barcelona

Marta Terré, Department of Ruminant Production - Barcelona

Béla Tolnai, Budapest

Jan Trapp, German Institute of Urban Affairs - Berlin

Kerstin Wunder, LimnoSun GmbH, Hille

Xiong Zheng, State Key Laboratory of Pollution Control

and Resource Reuse - Tongji University

* Referenten (alphabetisch) ohne Titel

** Speakers, (alphabetically) without titles

Monday, November 2nd, 2015



Moderation: Ingolf Baur

9.00	Welcoming Prof. Dr. Jürgen Hesselbach, TU Braunschweig Gerold Leppa, Stadt Braunschweig Wolfgang Sehart, Abwasserverband Braunschweig Kai Uwe Krauel, BSIENERGY Gruppe
9-45	Opening speech: „What we may learn from just watching a mountain brook ...“ em. Prof. Dr.-Ing. E.h. Hermann H. Hahn
10.30	Coffee Break
11.00	Growing a City for 1,000,000: Master Plan for the City between the Forest and the Ocean, Senegal Vanessa Carlow, Institute for Sustainable Urbanism - TU BS
11.30	Interlinking urban development and urban drainage? – An action manual Lisa Deister, Institut f. Landschaftsplanung - Universität Stuttgart
12.00	Innovative water infrastructures - opportunities for water supply and wastewater companies Jan Trapp, German Institute of Urban Affairs - Berlin
12.30	Lunch
13.30	Sewage utilization instead of sewage treatment Béla Tolnai, Budapest
14.00	Multi Criteria Analysis for Wastewater Management in practical applications Peter Hany Riad, Irrigation and Hydraulics Dept. - Ain Shams University Cairo
14:30	Innovative closed loop wastewater management: The large scale application of the Hamburg Water Cycle at the Jenfelder Au, Hamburg Maika Wuttke, HAMBURG WASSER
15.00	Coffee Break
15.30	Struvia Technology for Phosphorus Recovery Martin Brockmann, Aquantis GmbH - Ratingen Sylvie Novak, Veolia Wasser GmbH - Berlin
16.00	Simultaneous improvement of biological wastewater nutrient removal and reduction of greenhouse gas emission by using waste sludge derived carbon source Xiong Zheng, State Key Laboratory of Pollution Control and Resource Reuse - Tongji University

16.30	Long Term Strategies for the Reduction of Micro-Pollutants Klaus Kümmerer, Institut für Nachhaltige Chemie und Umweltchemie - Leuphana Universität Lüneburg
17.00	Project DemoWare - Overview and results from disinfection trials at WWTP Steinhof Ulf Miehe, Kompetenzzentrum Wasser Berlin
19.00	Evening Event (shuttle service) Technische Universität Braunschweig, Haus der Wissenschaft

Tuesday, November 3rd, 2015



Moderation: Ingolf Baur

9.00	Water management in farms and potential water reuse strategies Marta Terré, Department of Ruminant Production - Barcelona
9.30	Reduction of clogging in agricultural irrigation networks Carmen Biel, Institute of Food and Agricultural Research and Technology (IRTA) - Caldes de Montbui
10.00	Anaerobic membrane bioreactor technology for integrated water reuse and waste management in rural zones Gemma Serra, Fundació CTM Centre Tecnològic - Barcelona
10.30	Coffee Break
11.00	Water reuse in El Port de la Selva: Groundwater modelling of Soil Aquifer Treatment (SAT) for reclaimed water Martí Bayer Raich, AMPHOS21 - Barcelona
11.30	Combining treatment of reverse osmosis concentrate and biomass production at the Torreele reuse facility Emmanuel van Houtte, Intermunicipal Water Company of Veurne-Ambacht - Koksijde
12.00	Ceremony for RE-WATER Award / Schülerpreis Lauren Hequet, Direktor Geschäftsbereich Wasser, Veolia Andreas Hartmann, Stadtentwässerung Braunschweig GmbH Bernhard Teiser, Abwasserverband Braunschweig Norbert Dichtl, ISWW, TU Braunschweig
13.00	Lunch
14.00	Wastewater reuse for industrial applications in cooling towers Guillem Gilabert-Oriol, Dow Chemical Iberica S.L. – Tarragona
14.30	Improved use of carbon streams in wastewater through biotechnological processes – new approaches within the project ZeroCarbFP Daniel Klein, EmscherGenossenschaft - Essen

15.00	Algae for wastewater treatment: clean water, nutrient recovery and gaining biomass Kerstin Wunder, LimnoSun GmbH, Hille
15.30	Coffee Break
16.00	SWINDON EXCEED – Aims and challenges Andreas Haarstrick, ISWW - TU Braunschweig
16.30	Discussion Norbert Dichtl, ISWW - TU Braunschweig
17.00	Closing

Montag, 2. November 2015



Moderation: Ingolf Baur

9.00	Begrüßungen Prof. Dr. Jürgen Hesselbach, TU Braunschweig Gerold Leppa, Stadt Braunschweig Wolfgang Sehart, Abwasserverband Braunschweig Kai Uwe Krauel, BSIENERGY Gruppe
9.45	Eröffnungsrede: „Vom Wasser haben wir's gelernt“ em. Prof. Dr.-Ing. E.h. Hermann H. Hahn
10.30	Kaffeepause
11.00	Entwicklung einer Millionenstadt: Master Plan für die Stadt zwischen Wald und Ozean im Senegal Vanessa Carlow, Institute for Sustainable Urbanism - TU BS
11.30	Kopplung von Stadtentwicklung und Stadtentwässerung? Ein Handlungsleitfaden Lisa Deister, Institut für Landschaftsplanung - Uni Stuttgart
12.00	Innovative Wasserinfrastrukturen - Chancen für Trinkwasser- und Abwasserentsorgungsunternehmen Jan Trapp, German Institute of Urban Affairs - Berlin
12.30	Mittagspause
13.30	Abwassernutzung statt Abwasserbehandlung Béla Tolnai, Budapest
14.00	Multikriterielle Analysen im Abwassermanagement anhand von Anwendungsbeispielen Peter Hany Riad, Irrigation and Hydraulics Dept. - Ain Shams University Cairo